

Vox Holloway in association with St Luke's Church, West Holloway, presents

# THE BELLS OF PARADISE CHRISTMAS CONCERT

Christmas Music through the ages and from around the world  
Compiled and arranged by **Harvey Brough**

**Vox Holloway**

**London Voices**

Ann de Renais, Clara Sanabras

Melanie Sanders, Jo Marshall

Michael Solomon Williams, Harvey Brough

Ben Parry, Nicholas Garrett

**Young Dissenters**

Soloists **Clara Sanabras**

**& Naomi Hammerton**

**James Murray** Piano & Organ

**Rick Leigh** Flugelhorn

Conducted by **Harvey Brough**

**SUNDAY 4TH DECEMBER, 7.30PM**  
**ST LUKE'S CHURCH, WEST HOLLOWAY**

[www.voxholloway.com](http://www.voxholloway.com)

**ST LUKE'S CHURCH** Hillmarton Road, N7 9RE



Expert Legal Advice for Businesses and Individuals

Traditional Values | Modern Approach



*The Partners and Staff at Gelbergs are proud to support Vox Holloway and wish the choir every success with their Christmas concert*

188 and 313 Upper Street, Islington, London, N1  
www.gelbergs.co.uk enquiries@gelbergs.co.uk 0207 226 0570 @gelbergs

Vox Holloway in association with St Luke's Church, West Holloway, presents

# THE BELLS OF PARADISE CHRISTMAS CONCERT

Christmas Music through the ages and from around the world  
Compiled and arranged by **Harvey Brough**

**Vox Holloway**

**London Voices**

Ann de Renais, Clara Sanabras

Melanie Sanders, Jo Marshall

Michael Solomon Williams, Harvey Brough

Ben Parry, Nicholas Garrett

**Young Dissenters**

**Soloists Clara Sanabras**

**& Naomi Hammerton**

**James Murray** Piano & Organ

**Rick Leigh** Flugelhorn

Conducted by **Harvey Brough**

**Sunday 4th December 2016, 7.30pm**

**St Luke's Church, West Holloway**

**www.voxholloway.com**

St Luke's Church, Hillmarton Road, N7 9RE

## The Bells of Paradise

Welcome to Vox Holloway’s Christmas concert. Devising tonight’s programme afforded me an opportunity to look back at my life as a musician, starting from when I was a choir boy at Coventry Cathedral, aged 6, through all my years of studying (Royal Academy of Music and Clara College, Cambridge), and then through the many twists and turns of my career as a professional musician. As a child I was enthralled by the mystery and emotion of the Christmas story as told through the ages by anonymous scribes writing down plainsong, folk musicians passing on melodies and stories from generation to generation, and the great composers who turned their hand to telling the same story in their own way.

For this concert, I’ve avoided a chronological approach, although at the beginning of the performance there is a mediaeval carol ‘Ther is no rose of swych vertu’ and then two famous Renaissance motets, Vittoria’s ‘O Magnum Mysterium’ and Sweelinck’s ‘Hodie Christus natus est’. We actually start with a different version of ‘Hodie Christus natus est’, the Gregorian antiphon to the ‘Magnificat at Second Vespers of Christmas’, a piece of plainsong that I first sang as the opening movement of Benjamin Britten’s Ceremony of Carols. It announces the story of Christmas: ‘Today Christ is born, Today the Saviour has appeared’.

Britten’s music has always loomed large in my life and, when I became a composer, I measured my efforts against the best of what he wrote – hoping to achieve some degree of success by comparison. For this concert I have chosen two exquisite Britten miniatures, both early works – ‘A Boy was Born’ and ‘A Hymn to the Virgin’.

We also dart around the world, to see how other countries view Christmas – Clara Sanabras leads two Latin American Christmas motets, and we perform Tchaikovsky’s gorgeous Christmas legend ‘The Crown of Roses’, which links Christmas to Easter in a most affecting way.

Although I sang for many years in early music groups and have spent a lot of time studying how this music might have been performed in centuries long gone, I am now interested in taking old material and finding ways to breathe new life into it. So I have written nine new arrangements of old, mostly traditional Christmas melodies where soloists from the wonderful London Voices will add lustre to the mighty sound of 120 Vox Holloway singers. They include ‘Rise up Shepherd and Follow’ and ‘Down in Yon Forest’, and arrangements of several songs featuring the Young Dissenters (appearing by kind permission of Chorus of Dissent). This youth choir, which I lead with Naomi Hammerton, dive into proceedings throughout the programme, giving their energy and charm to ‘Carol of the Bells’, ‘Here we come a Wassailing’ and other carols.

Christmas is a time when indulgence is tolerated to a degree and sentimentality can easily creep into the proceedings. I have indulged myself slightly, by including the wonderful Christmas Motets by Poulenc, which I haven’t sung since I was at college. For sentiment, you can’t do much better than to go from Holloway to Hollywood – a fairly lush arrangement of ‘Have yourself a Merry little Christmas’ for Naomi.

Many of our singers were complete novices when they joined the choir and have learned that singing the quite challenging music that I write for them can (in the end) be enormous fun and deeply satisfying. We would be failing in our mission to teach the whole world to sing if we didn’t encourage all of you to join in, however reluctant you may be. So don’t be surprised if I cajole you into the odd Wassail or refrain – ‘Eya Ihesus Hodie Natus est de Virgine’.

To that end, the last number is a supremely silly arrangement that you can only enhance, if you will lend us your voices to sing ‘We wish you a Merry Christmas’.

*Harvey Brough*

## THE BELLS OF PARADISE

**Hodie Christus natus est** *plainsong*

**Ther is no rose of swych vertu**

**A Boy was born in Bethlehem** *Britten*

**O Magnum Mysterium** *Vittoria*

**Hodie Christus Natus Est** *Sweelinck*

**In Dulci Jubilo** *Pearsall*

**Sweet was the Song the Virgin Sung**

**Carol of the Bells** *Leontivich*

**The Crown of Roses** *Tchaikovsky*

**The Three Kings** *Cornelius*

**A Hymn to the Virgin** *Britten*

**Quatre Motets pour le Temps de Noël** *Poulenc:*

**1. O Magnum Mysterium**

**2. Quem Vidistis**

**3. Videntes Stellam**

**4. Hodie Christus natus est**

**The Angel Gabriel**

**Down in yon Forest**

## INTERVAL

**Stille Nacht** *Gruber*

**Convidando esta la Noche** *Zéspedes*

**Serafín, que con dulce armonía** *Cererols*

**Blessed be that Maid Marie**

**Here we come a Wassailing**

**Glory to God on High** *Ingalls*

**Rise up Shepherd and Follow**

**Have Yourself a Merry little Christmas**

**We wish You a Merry Christmas**



The Bells of Paradise

Hodie Christus natus est

Plainsong – after Benjamin Britten

Hodie Christus natus est: hodie Salvator apparuit:  
hodie in terra canunt angeli laetantur archangeli:  
hodie exsultant iusti dicentes:  
gloria in excelsis Deo.  
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

[Today is Christ born; today the Saviour has appeared;  
today the Angels sing the Archangels rejoice;  
today the righteous rejoice, saying: Glory to God in the  
highest. Alleluia!]

Ther is no rose of swych vertu

Fifteenth century (Trinity Roll)

1. Ther is no rose of swych vertu As is the rose that  
bare Jhesu, Alleluia

2. For in this rose conteynynd was Heven and erthe in  
litty! space, Res miranda. [It is a miracle]

3. The aungelys sungyn the sheperdes to: Gloria in  
excelsis Deo. Gaudeamus. [Let us rejoice]

4. Leive we al this worldly merthe, and folwe we this  
joyful berthe: Transeamus. [Let us pass]

A Boy was born

Benjamin Britten, sixteenth century (German),  
tr. Percy Dearmer

A Boy was born in Bethlehem;  
Rejoice for that, Jerusalem! Alleluya.

He let himself a servant be,  
That all mankind he might set free: Alleluya.

Then praise the Word of God who came  
To dwell within a human frame: Alleluya.

O Magnum Mysterium

Tomas Luis da Victoria (c. 1548–1611)

O magnum mysterium et admirabile sacramentum.  
ut animalia viderent Dominum natum,  
jacentem in praesepio,  
O beata Virgo, cuius viscera meruerunt portare  
Dominum Jesum Christum. Alleluia.  
[O great mystery, and wonderful sacrament,  
that animals should see the newborn Lord,  
lying in a manger!  
Blessed is the Virgin whose womb was worthy to bear  
Christ the Lord. Alleluia!]

Hodie Christus Natus est

J.P. Sweelinck (1562–1621)

Hodie Christus natus est: hodie Salvator apparuit ...

In Dulci Jubilo

Thirteenth century?, arr. R.L. Pearsall

1. In dulci jubilo [In quiet joy]  
Let us our homage shew;  
Our heart’s joy reclineth In praesepio [in a manger]  
And like a bright star shineth,  
Matris in gremio [in the mother’s lap]  
Alpha es et O. [Thou art Alpha & Omega]

2. O Jesu parvule! [O tiny Jesus]  
I yearn for you alway  
Hear me, I beseech thee,  
O Puer optime [O best of boys]  
My prayer let it reach thee,  
O Princeps gloriae! [Prince of glory]  
Trahe me post te! [Draw me unto thee]

3. O Patris caritas [O father’s caring]  
O Natilenitas! [O newborn’s mildness]  
Deep were we stained  
Per nostra crimina; [by our crimes]  
But thou hast for us gained  
Coelorum gaudia [heavenly joy]  
O that we were there!

4. Ubi sunt gaudia, [where be joys]  
where, if that they be not there  
There are angels singing  
Nova cantica [new songs]  
There the bells are ringing  
In Regis curia: [At the King’s court]  
O that we were there.

Sweet was the song the Virgin sung

Sixteenth century (Egerton MS), arr. Harvey Brough

Sweet was the song the Virgin sung,  
When she to Bethlem Juda came  
And was deliver’d of her Sonne,  
That blessed Jhesus hath to name:  
Lulla, lulla, lullaby, lulla, lulla, lullaby, ‘Swet babe!’  
Quoth she: ‘My sonne and eke a Saviour borne,  
Which hath vouchsafed from on high to visitt us  
that were forlorne. La lulla, lalulla, la lulla by. ‘Swet  
Babe,’ sung she, and rockt him featlie one hir knee.

Carol of the Bells

Music Mykola Leontivich, Words Peter J. Wilhousky,  
arr. Harvey Brough

Hark! to the bells: sweet silver bells,  
all seem to say ‘throw cares away’

Christmas is here bringing good cheer  
to young and old, meek and the bold  
Ding dong, ding, dong,that is their song,  
with joyful ring, all caroling.

One seems to hear, words of good cheer,  
from everywhere filling the air.  
O, how they pound, Raising their sound,  
o’er hill and dale, telling their tale.

Gaily they ring, while people sing  
songs of good cheer, Christmas is here!

Merry, merry, merry Christmas!  
On, on they send, on without end  
their joyful tone to ev’ry home.  
Ding dong.

The Crown of Roses

Music P.I. Tchaikovsky, Words Pletchéev, tr. Geoffrey  
Dearmer

1. When Jesus Christ was yet a child  
He had a garden small and wild,  
Wherein he cherished roses fair,  
And wove them into garlands there.

2. Now once, as summertime drew nigh,  
There came a troop of children by,  
And seeing roses on the tree,  
With shouts they plucked them merrily.

3. ‘Do you bind roses in your hair?’  
They cried, in scorn, to Jesus there.  
The boy said humbly: ‘Take, I pray,  
All but the naked thorns away.’

4. Then of the thorns they made a crown,  
And with rough fingers pressed it down,  
Till on his forehead fair and young  
Red drops of blood like roses sprung.

The Three Kings

Music Peter Cornelius, arr. Ivor Atkins, tr. H.N. Bate

Three Kings from Persian lands afar  
To Jordan follow the pointing star:  
And this the quest of the travellers three,  
Where the newborn King of the Jews may be.  
Full royal gifts they bear for the King;  
Gold, incense, myrrh are their offering.

The star shines out with a steadfast ray;  
The Kings to Bethlehem make their way,  
And there in worship they bend the knee,  
As Mary’s child in her lap they see;  
Their royal gifts they show to the King;  
Gold, incense, myrrh are their offering.

Thou child of man, lo to Bethlehem  
The kings are trav’ling, travel with them!  
The star of mercy, the star of grace,  
Shall lead thy heart to its resting place.

Gold, incense, myrrh thou canst not bring;  
Offer thy heart to the infant King.

[CHOIR]  
How brightly shines the morning star!  
With grace and truth from heav’n afar  
Our Jesse tree now bloweth

Of Jacob’s stem and David’s line,  
For thee, my Bridegroom, King divine,  
My soul with love o’erfloweth.

Thy word, Jesu, Inly feeds us,  
Rightly leads us, Life bestowing.  
Praise, O praise such love o’erflowing.

**A Hymn to the Virgin**  
*Benjamin Britten, Words anon (c. 1300)*

Of one that is so fair and bright  
Velut maris stella [*Like a star of the sea*]  
Brighter than the day is light,  
Parens et puella: [*Both mother and maiden*]  
I cry to thee, thou see to me,  
Lady, pray thy Son for me,  
Tam pia, [*so pure*]  
That I may come to thee Maria!

All this world was forlorn  
Eva peccatrice, [*because of Eve, a sinner*]  
Till our Lord was yborn  
De te genetrix [*Through you, his mother*]  
With *ave* it went away  
Darkest night, and comes the day  
Salutis; [*Of salvation*]  
The well springeth out of thee  
Virtutis. [*Of virtue*]

Lady, flow’r of ev’rything,  
Rosa sine spina, [*Rose without thorn*]  
Thou bare Jesu, Heaven’s King,  
Gratia divina: [*By divine grace*]  
Of all thou bearest the prize,  
Lady, queen of paradise  
Electa: [*Chosen*]  
Maid mild, mother  
es effecta. [*you are made*]

**Quatre motets pour le temps de Noël**  
*Francis Poulenc (1952), Words anon (c. 1300)*

**1. O Magnum Mysterium**  
O magnum mysterium ...

**2. Quem Vidistis Pastores Dicite**  
Quem vidistis, pastores?  
dicite, annuntiate nobis, in terris quis apparuit?  
Natum vidimus et choros Angelorum collaudantes  
Dominum, Alleluia.

Dicite quidnam vidistis?  
et annuntiate Christi Nativitatem.  
Alleluia.

[*Whom did you see, shepherds, say,  
Tell us: who has appeared on earth?  
The newborn we saw and choirs of angels  
Praising the Lord. Alleluia!*]

*Say, what did you see?  
And tell us of Christ’s birth.  
Alleluia]*

**3. Videntes Stellam**  
Videntes stellam Magi gavisí sunt gaudio magno:  
et intrantes domum, obtulerunt Domino aurum, thus  
et myrrham.

[*When they saw the star the wise men were greatly  
delighted,  
and they entered the house and offered to the Lord gold,  
frankincense, and myrrh*]

**4. Hodie Christus Natus est**  
*Hodie Christus natus est ...*

**The Angel Gabriel**  
*Basque Trad., Bordes 1895, arr. Edgar Pettman  
1865–1943, rearr. Harvey Brough*

1. The angel Gabriel from heaven came,  
His wings as drifted snow, his eyes as flame:  
‘All hail’ said he, ‘thou lowly maiden Mary,  
Most highly favoured lady!’ Gloria!

2. ‘For know a blessed mother thou shalt be;  
All generations laud and honour thee;  
Thy son shall be Emmanuel, by seers foretold,  
Most highly favoured lady.’ Gloria!

3. Then gentle Mary meekly bowed her head;  
‘To me be as it pleaseth God!’ she said.  
‘My soul shall laud and magnify his holy name.’  
‘Most highly favoured lady!’ Gloria!

4. Of her, Emmanuel, the Christ, was born  
In Bethlehem, all on a Christmas morn;  
And Christian folk throughout the world will ever say:  
‘Most highly favoured lady.’ Gloria!

**Down in Yon Forest**  
*Trad., arr. Harvey Brough*

1. Down in yon forest there stands a hall.  
The bells of paradise I heard them ring.  
It’s covered all over with purple and pall.  
And I love my Lord Jesus above anything.

2. In that hall there stands a bed.  
The bells of paradise I heard them ring.  
It’s covered all over with scarlet so red.  
And I love my Lord Jesus above anything.

3. At the bedside there lies a stone.  
The bells of paradise I heard them ring.  
Which the sweet Virgin Mary knelt upon.  
And I love my Lord Jesus above anything.

4. Under that bed there runs a flood.  
The bells of paradise I heard them ring.  
The one half runs water, the other runs blood.  
And I love my Lord Jesus above anything.

5. At the bed’s foot there grows a thorn.  
The bells of paradise I heard them ring.  
Which ever blows blossom, since he was born.  
And I love my Lord Jesus above anything.

6. Over that bed the moon shines bright.  
The bells of paradise I heard them ring.  
They say that our Saviour was born this night.  
And I love my Lord Jesus above anything.

*INTERVAL*

**Stille Nacht**  
*Franz Xavier Gruber, English words John Freeman Young  
c. 1859, arr. Harvey Brough*

1. Stille Nacht! Heilige nacht!  
Alles schläft; einsam wacht  
nur das traute heilige Paar.  
Holder Knab im lockigten Haar,  
schlafe in himmlischer Ruh!  
schlafe in himmlischer Ruh!

2. Silent night! Holy Night!  
All is calm, all is bright,  
Round yon Virgin Mother and Child  
Holy Infant so tender and mild,  
Sleep in heavenly peace!  
Sleep in heavenly peace!

3. Silent night, Holy Night!  
Son of God, love’s pure light  
Radiant beams from Thy Holy Face  
With the dawn of redeeming grace,  
Jesus, Lord, at Thy Birth!  
Jesus, Lord, at Thy Birth!

**Convidando esta la noche**  
*Juan Garcia de Zespedes (c. 1619–1678)*

Convidando esta la noche  
Aqui de musicas varias  
Al recein nacido infan  
te Canten tiernas alabanzas

Alegre quando festivas  
Unas hermosas zagales  
con novedad entonaron  
juguetes por la guaracha

1. Ay que me abraso ay divino dueño  
ay en la hermosura ay de tus ojuelos ay

2. Ay que la gloria ay del Portaliño,  
ay ya viste rayos ay si arrojavaos ay

Alegres quando festivas ...

3. Toquen y baylen ay porque tenemos ay  
fuego en la nieve ay nieve en el fuego ay

4. Paz a los hombres ay dan de los delos ay  
a Dios las gracias ay porque callemos ay

**Serafín, que con dulce armonía**

*Juan Cererols (S XVII)*

Sera fín que, con dulce armonía,  
la Vida que nace requebrando estás;  
Cántale glorias mirándole le en penas que,  
amante y quejoso, su alivio es un ¡ay!

1. Tan fragrantes, lucientes y bellas  
en cielo y en tierra distantes se ven  
las estrellas vestir de colores,  
las flores brillar u las selvas arder.

2. Una noche de siglos tan largos dobladas  
las luces habrá menester,  
y por eso amanecen dos soles  
que bañan de luz el portal de Belén.

**Blessed be that maid Marie**

*Trad., arr. Harvey Brough*

1. Blessed be that Maid Marie  
Born He was of her body;  
Very God ere time began,  
Born in time the Son of Man.  
Eya Ihesus hodie  
Natus est de Virgine.

*[Ah, Jesus, born today of a virgin]*

2. In a manger of an ass  
Jesus lay and lulléd was;  
Born to die upon the Tree  
Pro peccante homine. *[for the sin of man]*  
Eya Ihesus hodie ...

3. Sweet and blissful was the song  
Chanted of the Angel throng:  
Peace on earth, alleluya.  
In excelsis gloria. *[In the highest glory]*  
Eya Ihesus hodie ...

4. Fare three Kings from far-off land,  
Incense, gold and myrrh in hand.  
In Bethlem the Babe they see,  
Stella ducti lumine. *[Guided by the starlight]*  
Eya Ihesus hodie ...

5. Make we merry on this fest,  
In quo Christus natus est, *[In which Christ was born]*  
On this child I pray you call,  
To assoil and save us all.  
Eya Ihesus hodie ...

**Here we come a Wassailing**

*Trad., arr. Harvey Brough*

1. Here we come a wassailing among the leaves  
so green;  
Here we come a wandering so fair to be seen.  
Love and joy come to you,  
And to you your wassail too  
And God bless you, and send you a happy new year  
and God send you a happy new year.

2. We are not daily beggars  
That beg from door to door  
But we are neighbours' children that you have seen  
before.  
Love and joy come to you...

3. Call up the butler of this house,  
put on his golden ring  
Let him bring a glass of beer and better we shall sing  
Love and joy come to you...

4. Bring us out a table and spread it with a cloth  
Bring us out a mouldy cheese and some of your  
Christmas loaf.  
Love and joy come to you...

5. Good master and good mistress while you're  
sitting by the fire  
Pray think of us poor children who are wand'ring in  
the mire.  
Love and joy come to you ...

**Glory to God on High**

*Jeremiah Ingalls (1764–1838)*

Glory to God on high. And heavenly peace on earth!  
Good will to men, to angels joy,  
At our redeemer's birth.

**Rise up, Shepherd and follow**

*Trad., arr. Harvey Brough*

1. There's a star in the East on Christmas morn,  
Rise up, shepherd and follow.  
It'll lead to the place where the Saviour's born:  
Rise up, shepherd and follow.

Leave your sheep and leave your lambs  
Rise up, shepherd and follow.  
Leave your ewes and leave your rams.  
Rise up, shepherd and follow.  
Follow, follow,  
Rise up, shepherd and follow.  
Follow the Star of Bethlehem,  
Rise up, shepherd, and follow.

2. If you take good heed to the angel's words,  
Rise up, shepherd and follow.  
You'll forget your flocks, you'll forget your herds;  
Rise up, shepherd and follow.

Leave your sheep and leave your lambs ...

3. There's a star in the East on Christmas morn,  
Rise up, shepherd and follow. ...

**Have yourself a Merry little Christmas**

*Words Ralph Blane, Music Hugh Martin, arr. Harvey Brough*

Jingle bells, jingle bells, jingle all the way  
O what fun it is to ride on a one horse open sleigh

Have yourself a merry little Christmas  
Let your heart be light,  
From now on our troubles will be out of sight

Have yourself a merry little Christmas,  
Make the Yuletide gay  
From now on our troubles will be miles away

Here we are as in olden days,  
Happy golden days of yore.  
Faithful friends who are dear to us  
Gather near to us, once more.

Through the years we all will be together,  
If the fates allow  
Hang a shining star upon the highest bough,  
And have yourself a merry little Christmas now.

**We wish you a Merry Christmas**

*Trad., arr. Harvey Brough*

1. We wish you a Merry Christmas,  
We wish you a Merry Christmas,  
We wish you a Merry Christmas  
and a Happy New Year.  
Good tidings we bring to you and your kin,  
We wish you a Merry Christmas  
and a Happy New Year.

2. Now bring us some figgy pudding,  
Now, bring us some figgy pudding,  
Now bring us some figgy pudding  
and bring some out here.  
Good tidings ...

3. For we all like figgy pudding,  
For we all like figgy pudding,  
For we all like figgy pudding  
so bring some out here  
Good tidings ...

4. And we won't go until we've got some,  
We won't go until we've got some,  
We won't go until we've got some  
so bring some out here  
Good tidings ...





**HARVEY BROUGH** is one of the UK's most accomplished and diverse musicians. Harvey and the Wallbangers had great success in the 1980s throughout Europe. Harvey worked with Jocelyn Pook on the music for the films *Merchant of Venice* and *Eyes Wide Shut*, and television work includes the BBC2 series *In a Land of Plenty*. Harvey's *Requiem in Blue* (1999) has been performed more than 40 times throughout Europe. Other compositions include *Valete in Pace* (2004), *Thecla* (2008), *A Fairy Dream* (2009) and *Beached*, an opera commissioned by Opera North. The weekend of this concert is a busy one for Harvey with a performance of *Music on the Mind* (libretto Justin Butcher) taking place on Friday, 2nd December at Southampton University, where Harvey is Turner Sims Professor of Music.



**CLARA SANABRAS** was born in France, raised in Barcelona and lives in London. She has appeared at many international festivals and venues, from Glastonbury to Sydney Opera House, and has collaborated with James Horner, Jarvis Cocker, The Count & Sinden, Natacha Atlas, Luke Concannon (Nizlopi), the Ukelele Orchestra of Great Britain and the 21st Century Symphony Orchestra. She has acted at the National Theatre and the Globe, and has appeared alongside Al Pacino in the film *The Merchant of Venice*, on radio with Bill Nighy and in concert under the guidance of Karlheinz Stockhausen, the forefather of electronica. She is featured in several Hollywood soundtracks, including *The Hobbit*, *The Hunger Games* and *Snow White and The Huntsman*. Clara's fifth album, *A Hum about Mine Ears*, recorded with the Britten Sinfonia, Chorus of Dissent and Nigel Kennedy, was released in March 2016 – a choral work based on Shakespeare's *The Tempest*.



**NAOMI HAMMERTON**, born in Edinburgh, is a songwriter, arranger and choral conductor. She moved to London in 2000 and trained at East 15 acting school. Naomi has since been dedicated to music, her true passion, and has toured the world as a singer and multi-instrumentalist. For the last 12 years, Naomi has worked extensively with some of London's most esteemed choirs as a choral conductor, arranging and writing an eclectic and varied body of work. Naomi founded the King's Place Choir in 2014.



**JAMES MURRAY** studied piano and composition at the Royal Academy of Music, and conducting at the Royal College of Music, where he graduated with distinction in 2014. He has conducted more than 100 premières of contemporary new works. From 2006 to 2010 he shadowed the chief conductor of the BBC Philharmonic Orchestra, and more recently conducted the Bournemouth Symphony Orchestra. He is chief conductor and co-founder of the Sydenham Sinfonia, chief conductor of the Vanbrugh Ensemble, and has conducted the Yorke Trust chorus and orchestra. He recently performed Stravinsky's *The Soldier's Tale* at the Royal College of Music, with dancers from the Royal Ballet School. James has written a musical for children based on the *Pied Piper*, a concerto for musical saw and orchestra for

the Really Terrible Orchestra in London and New York, and the award-winning *Variations on a Theme* by Tarrega (better known as the Nokia ringtone!). He also appeared in the BBC documentary *How to be a Composer* in 2009.



**RICK LEIGH** is a singer and trumpeter from Lancashire. From age seven he sang as a boy treble with Hutton Grammar School Chamber choir, touring in both the UK and Europe. Having completed a Bachelor's degree in Philosophy at Heythrop College, in September 2016 Richard graduated with a Masters in Music from Goldsmiths College, London. During this time he was a Tenor Choral Scholar at King's College Chapel Choir, London. Alongside his studies, Richard has taken a role as Assistant Musical Director at St Luke's, West Holloway; as well as numerous choral commitments he also works as a studio assistant and session player for a number of producers.

**LONDON VOICES** has been a legendary part of the UK's choral scene for over 50 years, admired by audiences all over the world and valued by composers who often travel to London specifically to work with them in the studio or on the concert stage. Terry Edwards founded the group using his extensive contact book to choose the best and most appropriate line-up for individual projects – from close miked singing such as in Berio's *Sinfonia*, to full-blooded choral ensembles for opera and oratorio. They have been much sought after for film score recordings, working with the great film composers, such as James Horner, Ennio Morricone and James Newton Howard, and appearing on thousands of sound tracks from the *Star Wars* series, to *The Lord of the Rings* and *Harry Potter*. We are very happy to welcome these superb singers as soloists for our Christmas Concert, led by their co-director Ben Parry, a friend and colleague of Harvey's for many years:  
Sopranos: Ann de Renais, Clara Sanabras  
Altos: Melanie Sanders, Jo Marshall  
Tenors: Michael Solomon Williams, Harvey Brough  
Basses: Ben Parry, Nicholas Garrett.

**THE YOUNG DISSENTERS** is a *very unusual youth choir*, in that it works closely with composer Harvey Brough, who has made many special arrangements and new compositions for the group. The choir is also led by the dynamic singer and animateur Naomi Hammerton, who leads a community choir at King's Place. Over three short years, they have sung in a fabulous range of concerts – performing a huge range of music from Baroque to contemporary and from mediaeval and folk music to arrangements of pop songs. All of the concerts are accompanied by expert bands or orchestras of professional musicians. Last year, they made their recording debut, appearing on Clara Sanabras's CD *A Hum about Mine Ears*. Other performers on the CD included the Chorus of Dissent, Harvey and the Wallbangers (Harvey's former group reunited) and a promising violinist named Nigel Kennedy. Singers: Nyasia Adams, Bianca Foresti, Dearbhla Gorbach-Cosgrove, Ella Illston, Oskar Illston, Robin Jacobs, Lakshmi Maslen, Jarvis Mersereau, Yamina Mukiibi, Naomi Obaloke, Daniel O'Leary, Eva O'Leary, Theodora Pask, Sarah Piper, Isaac Ramsay, Felicity Thunder, Jennifer Toluwani George.

Vox Holloway in association with St Luke's Church, West Holloway, presents

## THE BELLS OF PARADISE SECOND CHRISTMAS CONCERT

Christmas Music through the ages and from around the world  
Compiled and arranged by Harvey Brough

**Vox Holloway**

Naomi Hammerton soloist  
James Murray piano & organ  
Rick Leigh Flugelhorn

Conducted by Harvey Brough

**FRIDAY 16TH DECEMBER  
AT 7PM  
ST JOHN'S CHURCH,  
CLERKENWELL**

TICKETS £12 / £8 on the door  
BOOKING <http://thebellsoparadise.bpt.me>  
ST JOHN'S GATE St John's Lane, Clerkenwell, London EC1M 4DA  
[www.voxholloway.com](http://www.voxholloway.com)

# HARVEY & THE NEW WALLBANGERS

St Luke's Holloway, Friday 13th January 2017  
Hillmarton Road N7 9RE, 8pm

Tickets £15 Booking [www.brownpapertickets.com](http://www.brownpapertickets.com)

**KEEP ME...  
I'M WORTH IT!**

Totally Free **COCKTAIL  
OR MILKSHAKE**

**KUA 'AINA**  
NORTH SHORE '75  
HAWAII

**@KuaAinaUK**  
**/KuaAinaUK**  
**/KuaAinaUK**

**www.Kua-Aina.co.uk**

## KUA 'AINA

NORTH SHORE, HAWAII, SINCE '75

**40 Goodge Street  
London W1T 2QP  
T: 020 7637 0591**

**26 Foubert's Place  
London W1F 7PP  
T: 020 7287 7474**



VOX HOLLOWAY
('The voice of Holloway')

Founded in 2009 by Justin Butcher, Vox Holloway is a community choir open to all: there are no auditions and members are not required to have previous singing experience, belong to any faith or live in a particular post code. Vox Holloway performs three or more times per year, singing an eclectic range of classical, ecclesiastical, folk, pop and world music. Previous concerts have included: Handel's Messiah and Foundling Hospital Anthem; Harvey Brough's Requiem in Blue, A Particulare Care and Thecla; Tavener's Ex Maria Virgine; Rachmaninov's Vespers; Ariel Ramirez's Misa Criolla; and Vivaldi's Gloria. Over the years, we have raised more than £80,000 for various charities through concerts that

tackled issues such as climate change, slavery and mental health. In December 2015, we performed a new work, Music on the Mind, written by Justin and composed by Harvey, that dealt with mental health. We have twice performed A Year of Jubilee, recounting, in song and stories, the struggle for emancipation of slaves in the USA, and the problem of modern-day slavery. A high point for the choir came in March 2016, when we performed a new work by Clara Sanabras, A Hum About Mine Ears, at the Barbican, with Clara, Britten Sinfonia and Chorus of Dissent. For more information including how to join, please visit voxholloway.com

<b>SOPRANOS</b>	Avis Venning	Ann Mbachu	Jenny Hargreaves
Liz Alsford	Deirdre Vereker	Caroline Millar	Joern Janssen
Marian Barber	Inga Wolf	Polly Noble	Rick Leigh
Polly Barker	Meg Wroe	Rosie Pask	David Moreno
Helen Barnett		Maddy Paxman	James Murray
Sarah Bennison	<b>ALTOS</b>	Debbie Prendiville	Dan Northam-Jones
Helen Britten	Rita Bartlett	Shane Rowles	Mark Reihill
Jessica Bryan-Bentley	Ros Brown	Sarah Schofield	Hugh Richardson
Bruna Cattini	Freddie Byron	Jenny Settrington	Adam Skalski
Marion Chadwick	Luz Campos	Margaret Simonot	Joshua Winfield
Mary Cruickshank	Maggie Cohen	Anna Skalski	Ben Woolford
Sheena Cruse	Lynda Collingwood	Elizabeth Skalski	
Freya Douglas	Marion Cullen	Ruth Skinner	<b>BASSES</b>
Oenone Dudley	Emily Dankworth	Lauren Souter	Jonathan Adams
Marianne Falk	Susan Davey	Nicolette Spera	Tim Bushe
Barbara Grender-Jones	Mary Davies	Elaine Spicer	Harry Dodd
Kathy Grimes	Rosemary Davies	Breda Sullivan	Patrick Gray
Maureen Hanscomb	Sandra Debo	Amanda Taylor	Graham Hope
Nell Hewett	Francesca Elston	Maggie Tomlin	Jim Joseph
Julie Howell	Perpetual Emovon	Jade Turner	Tim MacFarlane
Carrol Lamouline	Susan Fox	Laura Vuoma	Martin McEnery
Louise Lyon	Karen Gledhill	Bethan Williams	Chris McGowan
Storm Moncur	Naomi Hammerton	Chris Wise	Paul Miller
Eryl O'Day	Katherine Heffernan	Tricia Zipfel	Archie Onslow
Yemi Oloyede	Andrea Hegde		Tristan Russell
Natalie O'Tham	Jane Keeley	<b>TENORS</b>	Peter Scott
Ruth Petrie	Sarah Kent	Martin Adair	Jonathan Sedgwick
Stevie Porter	Helen Kitley	Brenda Barcellos	Matthew Evan Smith
Paula Rison-Gray	Jan Logan	Jimmy Baxter	David Wolton
Jane Sugarman	Amy MacGibbon	Wilco Crapels	

A NOTE OF THANKS

Vox Holloway would like to thank Terry Edwards of London Voices, all our soloists and musicians, and also Jordi Castan for producing the video. Thanks also to Dave and Pat Tomlinson and the wardens, PCC and community of St Luke's; our rehearsal sectional leaders; Hannah Barton for graphic design; and Jif Thompson for stage management.

We are grateful for the support of our patrons Lee Hall, Emma Thompson and Kevin McCloud. Also thanks to Kevin Summers who provided the Christmas image for this concert. Finally we want to acknowledge the contribution of many Vox members who have worked so hard behind the scenes to make this concert happen.

LOOKING FORWARD ... VOX HOLLOWAY SPRING CONCERT – SUNDAY 26 MARCH 2017

LOST & FOUND, A concert of eighteenth-century music written for the orphans of London and Venice: featuring Handel's From Harmony and the Foundling Hospital Anthem, Vivaldi's Gloria, and also A Particulare Care by Harvey Brough





# Exan

The home of professional body and paint repairs for over 40 years

Exan Coachworks  
Accident Repair Centre  
392 Camden Road  
London  
N7 0SJ

If your car has been involved in an accident, why let your insurance company decide where it is repaired? After all, it is your car.

Your car deserves to be repaired to the original manufacturer's standard. By choosing Exan, you can ensure this happens.



Make the right choice.  
The manufacturer's choice.  
Exan.

Officially approved by:

Tel 020 7609 1600  
Fax 020 7607 8479  
Email [info@exan.co.uk](mailto:info@exan.co.uk)  
Web [www.exan.co.uk](http://www.exan.co.uk)

